

**Zeitschrift:** Clubnachrichten / Schweizer Alpen-Club Sektion Bern  
**Herausgeber:** Schweizer Alpen-Club Sektion Bern  
**Band:** 52 (1974)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Die Stimme des Veteranen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

überlegen, auf welche Art dieses prachtvolle Erholungsgebiet den Menschen am besten dient. Im Rahmen der Gantrischgemeinschaft gilt es auch hier für die Sektion, in Zukunft wachsam zu bleiben.

G. Budmiger

## Die Stimme des Veteranen

15. Januar 1974, Besichtigung der Schokoladenfabrik Suchard in Serrières NE, 60 Teilnehmer, Leiter Ch. Suter.

War's im verwichenen Jahr die Porzellanfabrik Langenthal, der die Berner Veteranen einen Besuch abstatteten, so steuerten sie nun mit eingelegtem einstündigem Fussmarsch als einzige touristische Leistung die bestbekannte Schokoladenfabrik Suchard an. Es ist dies ja ein Unternehmen, das eine imponierende Entwicklung durchgemacht hat und heute einen Gebäudekomplex umfasst, der weit über das noch sichtbare bescheidene Bauwerk im Talgrund hinausragt.

1824 war es, als der initiative Philippe Suchard, der bei seinem Bruder in Bern das Zuckerbäckerhandwerk erlernt hatte, nach einer Zwischenstation in New York den Grund zur heutigen Fabrik legte, die er fast ausschliesslich mit seiner Familie betrieb. Dazwischen bemühte er sich, so vielseitig, wie er war, um die Einführung der Dampfschiffahrt auf dem See und befasste sich mit Seidenraupenzucht, Asphaltgestein und Siedlungsprojekten in Uebersee. Aus dem Miniaturbetrieb in Serrières wurde aber mit der Zeit ein Grossunternehmen, das weltweite Bedeutung gewann.

Liebenswürdig empfangen wurden wir Veteranen durch wort- und fachkundige rosabekleidete Hostessen durch die ausgedehnten Anlagen geführt und mit dem Werdegang all der Köstlichkeiten vertraut gemacht, die wohl den Gaumen, nicht aber unbedingt die Zähne ihrer Liebhaber erfreuen. Wir konnten aber auch sehen, wie rationell alles angelegt ist, was beim Lagerraum besonders eindrücklich wurde.

Um die etwas müde gewordenen Veteranenglieder zu schonen, wurden wir auch gleich von der Firma zum Bahnhof Neuenburg zurückgeführt, wo ein gemütlicher Höck unter der Leitung des nimmermüden Obmanns Bümi den Nachmittag beschloss. Der Leiter, Charles Suter, konnte dann auch den wohlverdienten Dank aller Teilnehmer für die gute Vorbereitung und Durchführung der lehrreichen Besichtigung in Empfang nehmen.

V. St.

Bern  
Nr. 2 / Februar 1974  
51. Jahrgang  
Erscheint auf  
Monatsende

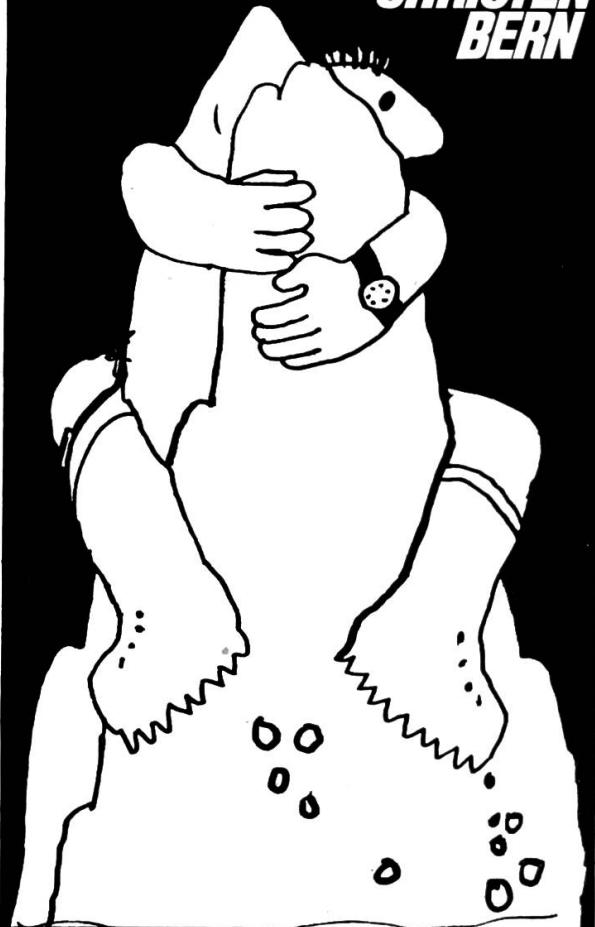
Redaktionsschluss am 6. jeden Monats  
Redaktion: Daniel Bodmer, 3097 Liebefeld BE, Nelkenweg 20, Telefon 53 85 69,  
Büro Telefon 61 36 90 - Zustellung an  
alle Sektionsmitglieder unentgeltlich

PERSONAL-  
**SORGEN?**  
**Wer rechnet**  
**22 33 33 wählt 22 56 22**  
**Timeguards-office Ltd.**  
AG für gute  
Mitarbeiter in allen Berufen

## CHRISTEN-SPORT

Christen & Co. AG 3000 Bern  
Marktgasse Tel. 031 22 56 11  
Zeughausgasse

**CHRISTEN  
BERN**



Druck, Verlag und Inseratenannahme  
Hallwag AG, Bern, Nordring 4  
Telefon 42 31 31, Postcheck 30-414  
Jahresabonnement Fr. 5.—  
Einzelnummer Fr. —.50



## Ihre Bank für alle Bankfragen Gewerbekasse in Bern

Handels- und Hypothekenbank, Bahnhofplatz 7, Tel. 22 45 11  
Agentur Steinhölzli/Liebefeld, Kirchstrasse 2a, Tel. 53 86 66  
Agentur Ostermundigen, Bernstrasse 32, Tel. 51 84 84

### SKI- PARADIES RÜSCHEGG SELITAL



Lift Rüscheegg 2,3 km  
Lift Lischboden 0,9 km  
Lift Gägger 1,4 km  
Lift Selital 0,6 km

Telephon 93 83 73 gibt täglich Auskunft  
über Schneeverhältnisse.

Tageskarten und Nummernabos auf allen  
Anlagen gültig.

Berggasthaus Lischboden  
Neues Hotel-Restaurant Eywald  
Parkplätze, Restaurants, Kinderskilift.



PHOTOHAUS BERN  
W. AESCHBACHER  
CHRISTOFFELGASSE 3  
Tel. 031 - 22 29 55



Feldstecher  
Fernrohre  
Höhenmesser

Ein Vergleich in Qualität,  
Preis und Beratung führt zu:

Brillen



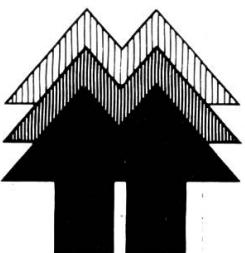
W. Heck, Optikermeister  
3000 Bern, Marktgasse 9  
Telephon 031 22 23 91

AZ  
JA  
3000 Bern 1

HRN.K. HAUSMANN 1967 14  
DR.PHIL.  
ITTIGENSTR.15  
3063 PAPIERMUEHLE BE

**Skilifte in  
St.Stephan  
Simmental**

Tel. 030 2 23 35



2 Anlagen von 1000–1800 m. ü. M.  
Kurze Fahrzeit Hohe Förderleistung  
Abwechslungsreiche Pisten

  
Lenk    St. Stephan    Zweisimmen

WERKZEUGE – EISENWAREN  
HAUSHALTUNGSArtikel

*Robert*  
**MEYER**

Aarbergergasse 56 Bern Tel. 22 24 31



Für alles Elektrische  
**MARGGI & CO**      Elektrounternehmen  
Bern + Köniz      Telephon 031-22 35 22



... für Lederwaren + Reiseartikel zu ...

**Leder-Schmied**

Seit 1932  
Genfergasse 8  
beim Bahnhof